

## 332847-2026 - Zadávání

**Německo – Instalace a montáž topení, větrání a klimatizace – HWK DO VE420 Heizungs- und Kältetechnik Haus 1B und 3**

**OJ S 93/2026 15/05/2026**

**Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim - Oznámení oprav  
Práce**

### 1. Kupující

---

#### 1.1. Kupující

Oficiální název: Handwerkskammer Dortmund

E-mail: [info@hwk-do.de](mailto:info@hwk-do.de)

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný místním orgánem

Činnost veřejného zadavatele: Hospodářské záležitosti

### 2. Řízení

---

#### 2.1. Řízení

Název: HWK DO VE420 Heizungs- und Kältetechnik Haus 1B und 3

Popis: Die Handwerkskammer Dortmund beabsichtigt den Neubau, Umbau und die Erweiterung ihres Bildungswerks. Die Gesamtbaumaßnahme umfasst den Neubau des Hauses 3 und die Erweiterung des Hauses 1 sowie die dazugehörigen Außenanlagen. Die Leistungen beinhalten die Propan-Wärmepumpe Luft-Wasser, Wärme- und Kaltwasserverteilung, Heiz-Kühldecken sowie Deckenstrahlplatten.

Identifikátor řízení: 2cd690c8-0eaa-4af5-8b72-361edb80d26f

Interní identifikátor: HWK DO VE420 Heizungs- und Kältetechnik Haus 1B und 3

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

Hlavní prvky řízení: Das Verfahren wird losweise ausgeschrieben: Los 1 - VE420 HK Heizungs- und Kältetechnik Haus 1B Los 2 - VE420 H3 Heizungs- und Kältetechnik Haus 3 Der Bieter kann auf ein Los oder auf mehreren Losen ein Angebot abgeben. Die Wertung der einzelnen Lose wird getrennt durchgeführt. Somit wird die wirtschaftliche Kombination aus beiden Losen ermittelt. Der Auftraggeber behält sich eine losweise Beauftragung vor. Der Bieter hat die Möglichkeit, für den Fall der Zuschlagserteilung auf mehrere Lose einen Kombinationsrabatt anzubieten. Voraussetzung für die Berücksichtigung eines Kombinationsrabatts ist, dass - die Gewährung des Rabatts bereits mit Angebotsabgabe verbindlich angegeben wird, - das Angebot des Bieters in jedem betroffenen Einzelloses - auch ohne Rabatt - das wirtschaftlichste Angebot darstellt, und - der angebotene Rabatt inhaltlich eindeutig, bezifferbar und losbezogen nachvollziehbar ist. Kombinationsrabatte, die dazu führen würden, dass der Bieter ohne Rabatt nicht Bestbieter im jeweiligen Einzellos wäre, bleiben unberücksichtigt. Möchte der Bieter einen Kombinationsrabatt anbieten, muss er diesen im Formblatt 213 unter Punkt 4, Los 5 eintragen.

##### 2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45331000 Instalace a montáž topení, větrání a klimatizace

Další klasifikace (cpv): 45315000 Elektroinstalační práce pro vytápění budov a montáž jiných elektrická zařízení

### 2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Ardeystraße 93

Obec: Dortmund

PSČ: 44139

Nižší územní jednotka země (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Země: Německo

### 2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y43MFBV#

#### **Právní základ:**

Směrnice 2014/24/EU

vob-a-eu -

### 2.1.5. Podmínky zadávání zakázek

#### **Podmínky podání:**

Maximální počet částí, při kterém může podat nabídku jeden uchazeč: 2

#### **Smluvní podmínky:**

Maximální počet částí, při kterém mohou být zakázky zadány jednomu uchazeči: 2

### 2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení:

Účast na zločinném spolčení:

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi:

Praní peněz nebo financování terorismu:

Podvody:

Korupce:

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi:

Porušení povinností týkající se placení daní:

Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení:

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů:

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů:

Platební neschopnost:

Majetek spravuje likvidátor:

Obchodní činnost je pozastavena:

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů:

Vážné profesní pochybení:

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení:

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení:

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce:

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení:

## 5. Část

---

### 5.1. Část: LOT-0001

Název: VE420 HK Heizungs- und Kältetechnik Haus 1B

Popis: Propan-Wärmepumpe Luft-Wasser, Wärme- und Kaltwasserverteilung, Heiz-Kühldecken, Deckenstrahlplatten  
Interní identifikátor: VE420 HK

#### **5.1.1. Účel**

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45331000 Instalace a montáž topení, větrání a klimatizace

Další klasifikace (cpv): 45315000 Elektroinstalační práce pro vytápění budov a montáž jiných elektrická zařízení

#### **5.1.2. Místo plnění**

Poštovní adresa: Ardeystraße 93

Obec: Dortmund

PSČ: 44139

Nižší územní jednotka země (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Země: Německo

#### **5.1.3. Odhadovaná doba trvání**

Doba trvání: 308 Dny

#### **5.1.6. Obecné informace**

##### **Vyhrazená účast:**

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Nevyžaduje se

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

#### **5.1.7. Strategické zadávání zakázek**

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

#### **5.1.9. Kritéria pro výběr**

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärung gem. Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" ggf. die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen. Nicht präqualifizierte Unternehmen reichen mit Teilnahmeantrag Formblatt 124 ein. Ebenso mit Teilnahmeantrag einzureichen sind Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind und Angaben zu Arbeitskräften (Siehe FB 124). Gelangt der Teilnahmeantrag eines nicht präqualifizierten Bewerbers in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" weiteren angegebenen Bescheinigungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen. Beruft sich der Bewerber zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gem. Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

#### **5.1.10. Kritéria pro zadání**

**Kritérium:**

Typ: Cena

Popis: Das Angebot, welches das beste Preis-/Leistungsverhältnis hat, erhält den Zuschlag.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Pořadí důležitosti

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 1

**5.1.11. Zadávací dokumentace**

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 19/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y43MFBV/documents>

**Komunikační kanál ad hoc:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y43MFBV>

**5.1.12. Podmínky zadávání zakázek****Podmínky podání:**

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y43MFBV>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Povolena

Lhůta pro doručení nabídek: 26/05/2026 10:30:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 60 Dny

**Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:**

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Fehlende Unterlagen werden nachgefordert.

**Informace o veřejném otvírání nabídek:**

Datum otevření: 26/05/2026 10:30:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

**Smluvní podmínky:**

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

**5.1.15. Techniky****Rámcová dohoda:**

Žádná rámcová dohoda

**Informace o dynamickém nákupním systému:**

Žádný dynamický nákupní systém

**5.1.16. Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Westfalen

Informace o lhůtách pro přezkum: Sh.Formblätter

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Handwerkskammer Dortmund

Organizace přijímající žádosti o účast: Handwerkskammer Dortmund

**5.1. Část: LOT-0002**

Název: VE430 H3 Heizungs- und Kältetechnik Haus 3

Popis: Propan-Wärmepumpe Luft-Wasser, Wärme- und Kaltwasserverteilung, Heiz-Kühldecken, Deckenstrahlplatten

Interní identifikátor: VE420 H3

#### **5.1.1. Účel**

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45315000 Elektroinstalační práce pro vytápění budov a montáž jiných elektrická zařízení

Další klasifikace (cpv): 45331000 Instalace a montáž topení, větrání a klimatizace

#### **5.1.2. Místo plnění**

Poštovní adresa: Ardeystraße 93

Obec: Dortmund

PSČ: 44139

Nižší územní jednotka země (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Země: Německo

#### **5.1.3. Odhadovaná doba trvání**

Doba trvání: 274 Dny

#### **5.1.6. Obecné informace**

##### **Vyhrazená účast:**

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Nevyžaduje se

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

#### **5.1.7. Strategické zadávání zakázek**

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

#### **5.1.9. Kritéria pro výběr**

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärung gem. Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" ggf. die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen. Nicht präqualifizierte Unternehmen reichen mit Teilnahmeantrag Formblatt 124 ein. Ebenso mit Teilnahmeantrag einzureichen sind Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind und Angaben zu Arbeitskräften (Siehe FB 124). Gelangt der Teilnahmeantrag eines nicht präqualifizierten Bewerbers in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" weiteren angegebenen Bescheinigungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen. Beruft sich der Bewerber zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gem. Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

#### 5.1.10. Kritéria pro zadání

##### Kritérium:

Typ: Cena

Popis: Das Angebot, welches das beste Preis-/Leistungsverhältnis hat, erhält den Zuschlag.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Pořadí důležitosti

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 1

#### 5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 19/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y43MFBV/documents>

##### Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y43MFBV>

#### 5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

##### Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y43MFBV>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Povolena

Lhůta pro doručení nabídek: 26/05/2026 10:30:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 60 Dny

##### Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Fehlende Unterlagen werden nachgefordert.

##### Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 26/05/2026 10:30:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

##### Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

#### 5.1.15. Techniky

##### Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

##### Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

#### 5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Westfalen

Informace o lhůtách pro přezkum: Sh.Formblätter

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Handwerkskammer Dortmund

Organizace přijímající žádosti o účast: Handwerkskammer Dortmund

## 8. Organizace

---

### 8.1. ORG-0001

Oficiální název: Handwerkskammer Dortmund

Registrační číslo: DE254718695

Obec: Dortmund

PSČ: 44139

Nižší územní jednotka země (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Země: Německo

E-mail: [info@hwk-do.de](mailto:info@hwk-do.de)

Telefon: 0341 2188-0

#### Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

### 8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer Westfalen

Registrační číslo: 05515-03004-07

Obec: Münster

PSČ: 48147

Nižší územní jednotka země (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Země: Německo

E-mail: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Telefon: +49 251-411-1691

#### Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

### 8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

#### Úlohy této organizace:

TED eSender

## 10. Změna

---

Znění předchozího oznámení, které má být změněno

:

55733ef5-4f00-428c-bed9-1fa748d6c097-01

Hlavní důvod změny

:

Informace jsou nyní k dispozici

Popis

:

Im Rahmen des laufenden Verfahrens wurden Bieterfragen zu mehreren Positionen gestellt und von der Vergabestelle beantwortet. Auf Grundlage der Antworten kann eine erneute bzw. angepasste Kalkulation der Positionen erforderlich sein. Um allen Bietern gleiche Voraussetzungen zu gewährleisten und ausreichend Zeit für eine etwaige Anpassung der Angebotskalkulation einzuräumen, verlängert die Vergabestelle die Angebotsfrist. Die Angebotsfrist wird wie folgt angepasst: - Bisheriger Angebotsabgabetermin: 18.05.2026, 11:00 Uhr - Neuer Angebotsabgabetermin: 26.05.2026, 10:30 Uhr. Alle übrigen Bestimmungen der Vergabeunterlagen bleiben unverändert.

#### **10.1. Změna**

Identifikátor sekce: PROCEDURE

Popis změn: Die Angebotsfrist/der Eröffnungstermin wurde vom 18.05.2026, 11:00 Uhr auf den 26.05.2026, 10:30 Uhr verlängert.

### **Oznámení - informace**

---

Identifikátor oznámení/verze: 582177a2-8012-42e8-983f-02001ea5fb02 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 13/05/2026 09:13:41 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 332847-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 93/2026

Datum zveřejnění: 15/05/2026